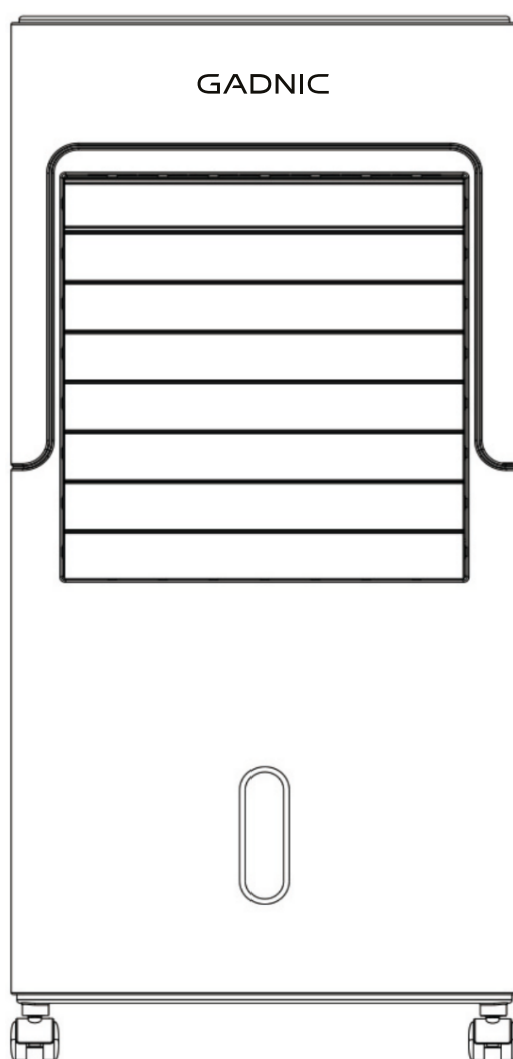


GADNIC

MANUAL DE USUARIO CLIMATIZADOR PORTATIL



CLIMA001

Índice

Español.....	5
PRECAUCIONES IMPORTANTES	5
ADVERTENCIAS	5
ESPECIFICACIONES	6
ESTRUCTURA Y PIEZAS	6
INSTRUCCIONES DE USO	7
MANTENIMIENTO	9
Português.....	10
PROTEÇÕES IMPORTANTES	10
ADVERTÊNCIAS	10
ESPECIFICAÇÕES	11
ESTRUTURA E PEÇAS	11
INSTRUÇÕES DE USO	12
MANUTENÇÃO	14
English.....	15
IMPORTANT SAFEGUARDS	15
WARNINGS	15
SPECIFICATIONS	16
STRUCTURE AND PARTS	16
INSTRUCTIONS FOR USE	17
MAINTENANCE	19

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al utilizar un aparato eléctrico, deben observarse siempre las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales:

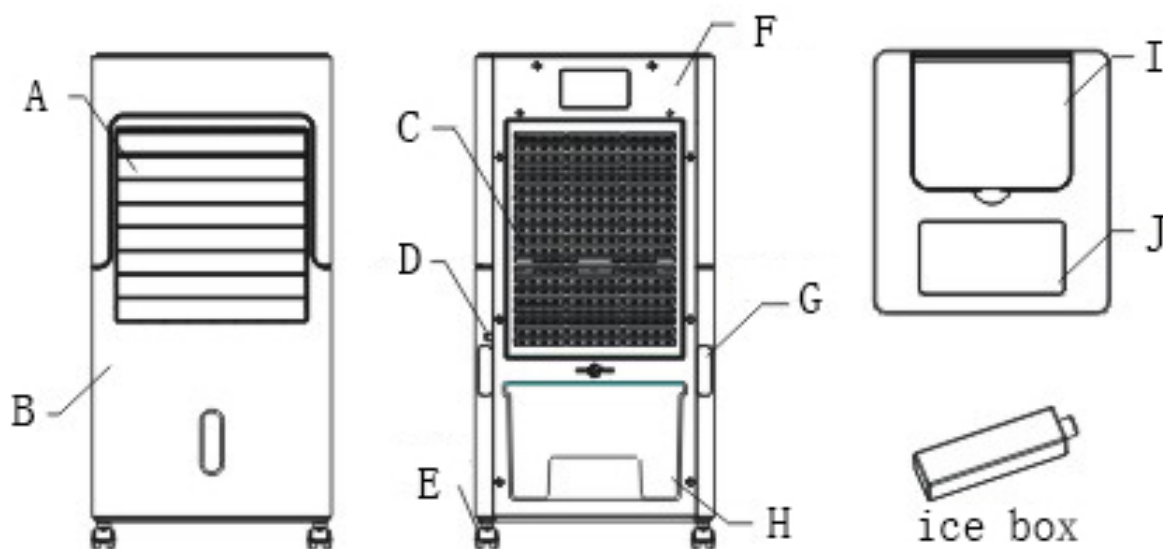
1. El producto es solo para uso doméstico.
2. Conecte el electrodoméstico a una fuente de alimentación de CA monofásica del voltaje especificado en la etiqueta de clasificación.
3. Siempre ponga el producto en la posición de APAGADO y desenchúfelo del tomacorriente eléctrico cuando no esté en uso.
4. Se requiere extrema precaución cuando el electrodoméstico es utilizado por o cerca de niños, personas inválidas o ancianas.
5. No pase el cable debajo de alfombras y no cubra el cable con tapetes, corredores u objetos similares. Coloque el cable lejos del área de tráfico y donde no pueda tropezarse con él.
6. No opere el electrodoméstico con un cable o enchufe dañado, o después de que la unidad haya fallado, haya sido caída o dañada de alguna manera.
7. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente calificada para evitar un peligro.
8. Use el electrodoméstico en un área bien ventilada. Mientras lo usa, mantenga una distancia de no menos de 20 cm lejos de la pared o esquina para asegurar que las entradas de aire o las aberturas de escape no sean bloqueadas inesperadamente. La unidad no debe ubicarse inmediatamente debajo o al lado de una cortina u objetos similares.
9. No inserte ni permita que los dedos u otros objetos entren en la parrilla para evitar un peligro mecánico cuando esté en uso. No bloquee las entradas de aire o las aberturas de escape de ninguna manera.
10. Se debe agregar suficiente agua limpia en el tanque dentro de los límites del nivel de agua indicados por el indicador de nivel de agua. Asegúrese de NO agregar agua mientras el electrodoméstico esté encendido.
11. Si desea mover el producto mientras hay agua en el tanque, desenchúfelo y empújelo lentamente y con mucho cuidado en el costado de la unidad para evitar derrames de agua. El mejor método sería drenar la unidad usando la válvula en la parte inferior de la misma.
12. Mantenga la caja de cristales de hielo proporcionada lejos de los niños, ya que es una sustancia química que es dañina si se ingiere. Además, asegúrese de que el paquete de hielo no se coloque bajo la luz solar directa. Los cristales de hielo se pueden usar durante más de 5 años. Cuando deseche el electrodoméstico, siga las regulaciones sobre la eliminación de cristales de hielo.
13. Use el electrodoméstico solo en un piso plano y seco.
14. Este electrodoméstico no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad.
15. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

ESPECIFICACIONES

Ítem No	LRG04-18JR
Tensión y frecuencia nominales	220-240V~50/60Hz
Potencia nominal del calefactor	2000W
Potencia nominal	65W
Capacidad del depósito de agua	6.0L
Consumo de agua	1.0L/h

ESTRUCTURA Y PIEZAS



A-Cuchilla horizontal
D- Cable de alimentación
G- El marco de la línea
J- El panel de control

B-Placa frontal
E-Rueda rastra
H-Depósito de agua

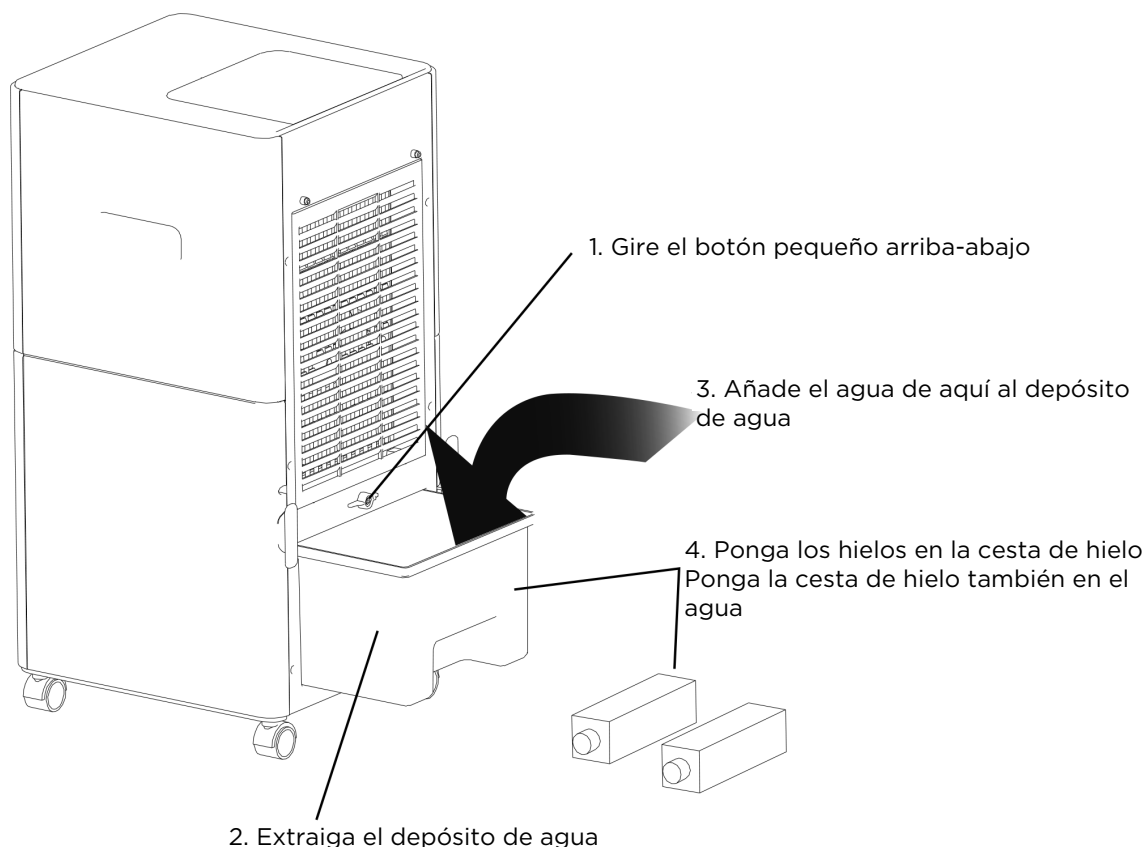
C- Cortina húmeda
F- Tablero trasero
I- Relleno

Panel de control: LRG04-18JR



INSTRUCCIONES DE USO

1. Cuando utilice el aparato, asegúrese de que se encuentra sobre una superficie plana y estable. Puede dañarse si se coloca sobre una superficie inclinada o declinada. Si necesita más frío, añada un bloque de hielo en la ranura superior para el agua, consulte la siguiente imagen:



Nota: el depósito de hielo debe estar alejado de los niños para evitar que se lo coman.

2. Inserte el enchufe directamente en una toma de CA estándar. Asegúrese de que el enchufe encaje bien en la toma.

3. Botón "COOL".

Nota: no utilice este botón sin agua, para evitar daños en las piezas.

Pulse el botón, la bomba de agua empezará a trabajar, el viento será más fresco y húmedo.

3-1 Antes de operar la unidad en modo Frío, asegúrese de que la válvula de escape para el tanque de agua esté correctamente fijada. Luego proceda a agregar agua limpia al tanque de agua. Mientras agrega el agua, asegúrese de vigilar el indicador de nivel de agua para asegurarse de que no SOBRELLENE o SUBRELLENE la unidad. Presione el botón "Frío" (COOL) después de haber agregado el agua y la unidad debería comenzar a soplar aire más fresco. Cuando presione el botón Frío nuevamente, dejará de funcionar.

3-2 Si encuentra que el aire después del Paso 1) aún no está lo suficientemente frío, puede agregar un bloque de hielo adicional directamente en el tanque de agua abriendo la tapa del tanque de agua. Asegúrese de no exceder la capacidad del contenedor de hielo, de lo contrario, puede causar daños a la unidad o una descarga eléctrica.

3-3 Si desea utilizar una caja de hielo en lugar de un bloque de hielo, simplemente colóquela directamente en el tanque abriendo la puerta de agua. Será más eficiente en enfriamiento si la coloca en su refrigerador y deja que el paquete de hielo se congele durante 1 a 2 horas.

3-4 Puede sacar completamente el tanque de agua, luego reemplace el agua en el tanque de agua o limpie el tanque de agua.

4. Botón "ON/OFF".

Pulse el botón BAJO para poner en marcha el ventilador,

5. Botón "SPEED"

Pulse el botón SPEED para ajustar la velocidad deseada del ventilador (Baja/ Media/ Alta).

6. Botón "VANE"

Si desea ampliar el área de soplado de su habitación, pulse el botón de la veleta, el ventilador soplará su habitación a gran escala; la luz de la veleta se iluminará. Para detener la veleta, basta con pulsar de nuevo el botón de veleta, el piloto de veleta se apagará. Moviéndolo las rejillas horizontales hacia arriba o hacia abajo puede mejorar aún más la dirección del viento.

7. Botón "TIMER"

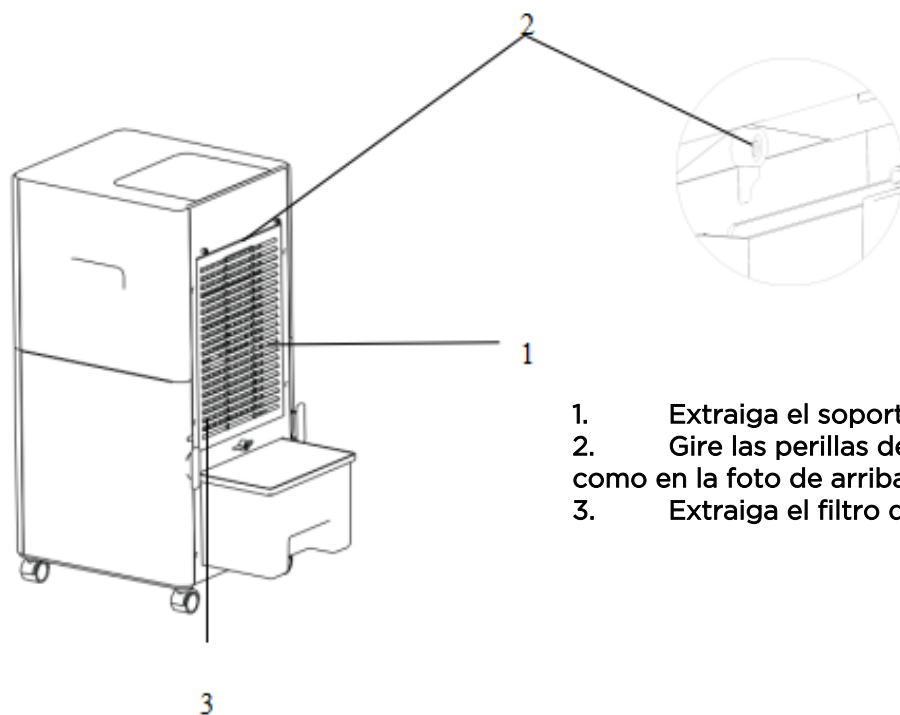
Ajuste el tiempo pulsando el botón del temporizador para seleccionar el nivel de temporización deseado, el intervalo oscila entre 1-12 horas. El piloto correspondiente al nivel de temporización seleccionado se iluminará.

8. Botón "MODE"

El ajuste por defecto es viento Normal, después puede pulsar de nuevo el botón Modo para elegir el modo de viento deseado según la siguiente secuencia:



La selección del modo de viento puede circular y la lámpara piloto del modo de viento estará encendida durante el modo de ventilador en funcionamiento.



1. Extraiga el soporte a prueba de polvo
2. Gire las perillas del filtro hacia afuera como en la foto de arriba
3. Extraiga el filtro de panel

3

9. Botón HEAT

El ajuste por defecto es Calefacción baja 1000W, una vez que pulse el botón de nuevo, será Calefacción alta 2000W.

Esta máquina puede memorizar la condición del calentador.

10. Para apagar la unidad sólo tiene que pulsar el botón ON/OFF.

11. Para apagar completamente la unidad, gire todos los controles a la posición OFF y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

MANTENIMIENTO

1. Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente y deje que el ventilador deje de actuar antes de limpiarlo.

2. Limpie las superficies externas de la unidad con un paño suave y húmedo (no mojado).

ADVERTENCIA:

No sumerja la unidad en agua.

No utilice productos químicos de limpieza como detergentes y abrasivos.

No permita que el interior (especial para el PCB) se moje ya que podría crear un peligro.

3. Tras largos periodos de uso, asegúrese de sustituir el agua del depósito por agua limpia y fresca al menos una vez a la semana. Recuerde también limpiar el filtro desenroscándolo y retirando el soporte del filtro. Se debe limpiar en una solución jabonosa suave y luego dejar secar antes de reemplazar el filtro.

4. Cuando la unidad no esté en uso, asegúrese de desenchufarla de la toma de corriente, drenar bien el agua y volver a colocarla en su caja original para guardarla hasta su uso posterior.

5. En caso de avería o duda, no intente reparar el ventilador usted mismo, ya que podría producirse un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

PROTEÇÕES IMPORTANTES

Ao usar um aparelho elétrico, as precauções básicas de segurança devem ser sempre observadas, incluindo as seguintes:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR

ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou lesões corporais:

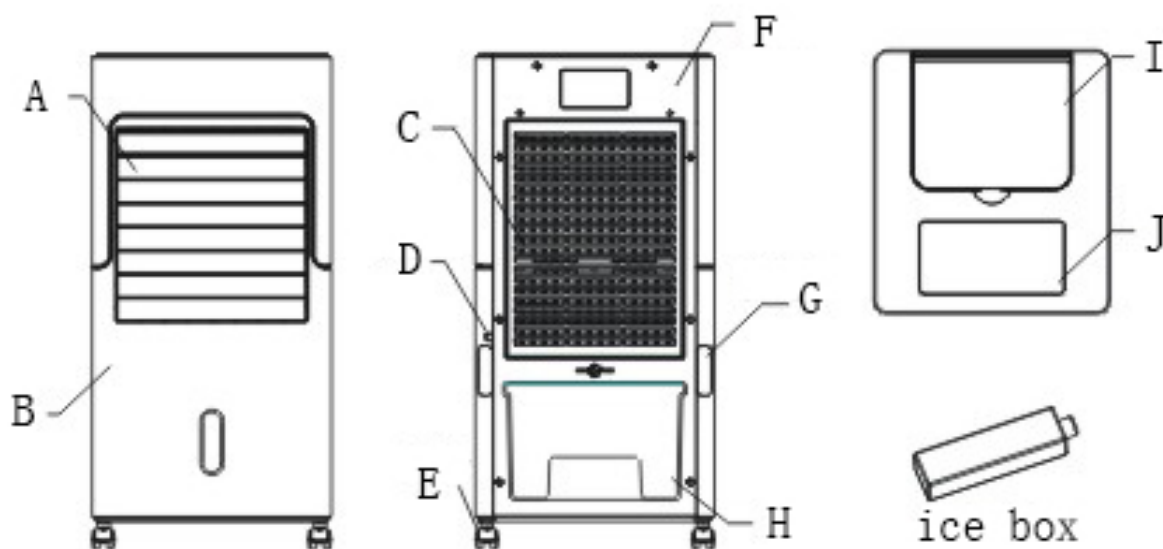
1. O produto destina-se apenas ao uso doméstico.
2. Conecte o aparelho a uma fonte de alimentação CA monofásica com a voltagem especificada na etiqueta de classificação.
3. Sempre coloque o produto na posição DESLIGADO e desconecte-o da tomada elétrica quando não estiver em uso.
4. É necessária extrema cautela quando o aparelho é usado por ou perto de crianças, inválidos ou idosos.
5. Não passe o cabo por baixo de tapetes e não o cubra com tapetes, corredores ou similares. Organize o cabo longe de áreas de tráfego e onde não possa ser tropeçado.
6. Não opere o aparelho com um cabo ou plugue danificados, ou após a unidade apresentar mau funcionamento, ter sido derrubada ou danificada de alguma forma.
7. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou seu agente de serviço ou por uma pessoa igualmente qualificada para evitar um risco.
8. Use o aparelho em uma área bem ventilada. Ao usar, mantenha uma distância de pelo menos 20 cm da parede ou canto para garantir que as entradas de ar ou aberturas de escape não sejam bloqueadas inesperadamente. A unidade não deve ser localizada imediatamente abaixo ou ao lado de uma cortina ou similares.
9. Não insira ou permita que dedos ou qualquer outro objeto entrem na grade para evitar um perigo mecânico durante o uso. Não bloqueie as entradas de ar ou aberturas de escape de forma alguma.
10. Coloque água limpa adequada no tanque dentro dos limites do nível de água indicados pelo indicador de nível de água. Certifique-se de NÃO adicionar água enquanto a energia estiver ligada.
11. Se desejar mover o produto enquanto houver água no tanque, desconecte-o e empurre-o lentamente e muito levemente no lado da unidade para evitar derramamentos de água. O melhor método seria drenar a unidade usando a válvula na parte inferior da unidade.
12. Mantenha a caixa de cristais de gelo fornecida longe das crianças, pois é uma substância química que é prejudicial se ingerida. Além disso, certifique-se de que o pacote de gelo não seja colocado sob luz solar direta. Os cristais de gelo podem ser usados por mais de 5 anos. Ao descartar o aparelho, siga as regulamentações referentes ao descarte de cristais de gelo.
13. Use o aparelho apenas em um piso plano e seco.
14. Este aparelho não é destinado ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.
15. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

PARA USO DOMÉSTICO, GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

ESPECIFICAÇÕES

Ítem No	LRG04-18JR
Tensão e frequência nominais	220-240V~50/60Hz
Potência nominal do aquecedor	2000W
Potência nominal	65W
Capacidade do tanque de água	6.0L
Consumo de água	1.0L/h

ESTRUTURA E PEÇAS



A- Lâmina horizontal
D- Cabo de alimentação
G- A estrutura da linha
J- O painel de controle

B- Placa dianteira
E- Roda do rotor
H- Tanque de água

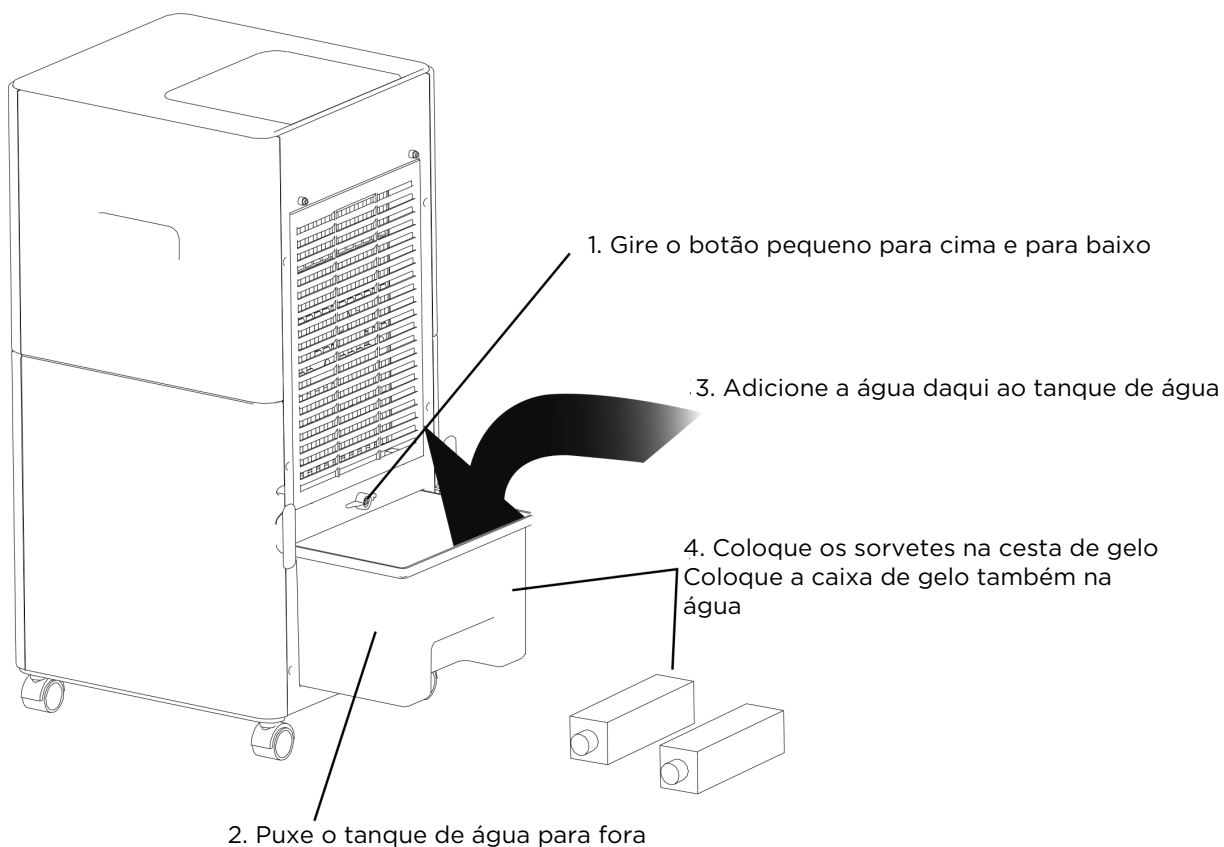
C- Cortina úmida
F- Placa traseira
I- Enchimento

Painel de controle: LRG04-18JR



INSTRUÇÕES DE USO

1. Ao usar o aparelho, certifique-se de que ele esteja em uma superfície plana e estável. Podem ocorrer danos se ele for colocado em uma inclinação ou declive. Se precisar de mais refrigeração, adicione um bloco de gelo no compartimento de água superior, veja a imagem a seguir:



Observação: a caixa de gelo deve ficar longe das crianças para evitar que elas a comam

2. Insira o plugue diretamente em uma tomada de CA padrão. Certifique-se de que o plugue esteja bem encaixado na tomada.

3. Botão "COOL".

Observação: não use esse botão sem água, para evitar danos às peças.

Pressione o botão, a bomba d'água começará a funcionar e o vento ficará mais frio e úmido.

3-1 Antes de operar a unidade no modo de Refrigeração, certifique-se de que a válvula de escape do tanque de água esteja devidamente fixada. Em seguida, proceda para adicionar água limpa no tanque de água. Ao adicionar a água, certifique-se de ficar de olho no indicador de nível de água para garantir que você não ENCHA demais ou não coloque água suficiente na unidade. Pressione o botão de Refrigeração depois de ter adicionado a água e a unidade começará a soprar ar mais frio. Quando você pressionar o botão de Refrigeração novamente, ele deixará de funcionar.

3-2 Se você achar que o ar após o Passo 1) ainda não está frio o suficiente, você pode adicionar um bloco de gelo adicional no tanque de água diretamente abrindo a tampa do tanque de água. Certifique-se de não exceder a capacidade da caixa de gelo, caso contrário, danos à unidade ou choque elétrico podem ocorrer.

3-3 Se você deseja usar uma caixa de gelo em vez de um bloco de gelo, basta colocá-la diretamente no tanque abrindo a porta de água. Será mais eficiente em termos de resfriamento se você colocá-la em seu refrigerador e deixar o pacote de gelo congelar por 1 a 2 horas.

3-4 Você pode remover completamente o tanque de água, em seguida, substituir a água no tanque de água ou limpá-lo.

4. Botão "ON/OFF".

Pressione o botão LOW para ligar o ventilador,

5. Botão "SPEED" (velocidade)

Pressione o botão SPEED para definir a velocidade desejada do ventilador (baixa/média/alta).

6. Botão "VANE"

Se quiser aumentar a área de sopro no cômodo, pressione o botão de palheta e o ventilador soprará o cômodo em grande escala; a luz da palheta ficará acesa. Para parar a palheta, basta pressionar o botão de palheta novamente e a luz piloto da palheta se apagará. Mover as persianas horizontais para cima ou para baixo pode melhorar ainda mais a direção do vento.

7. Botão "TIMER"

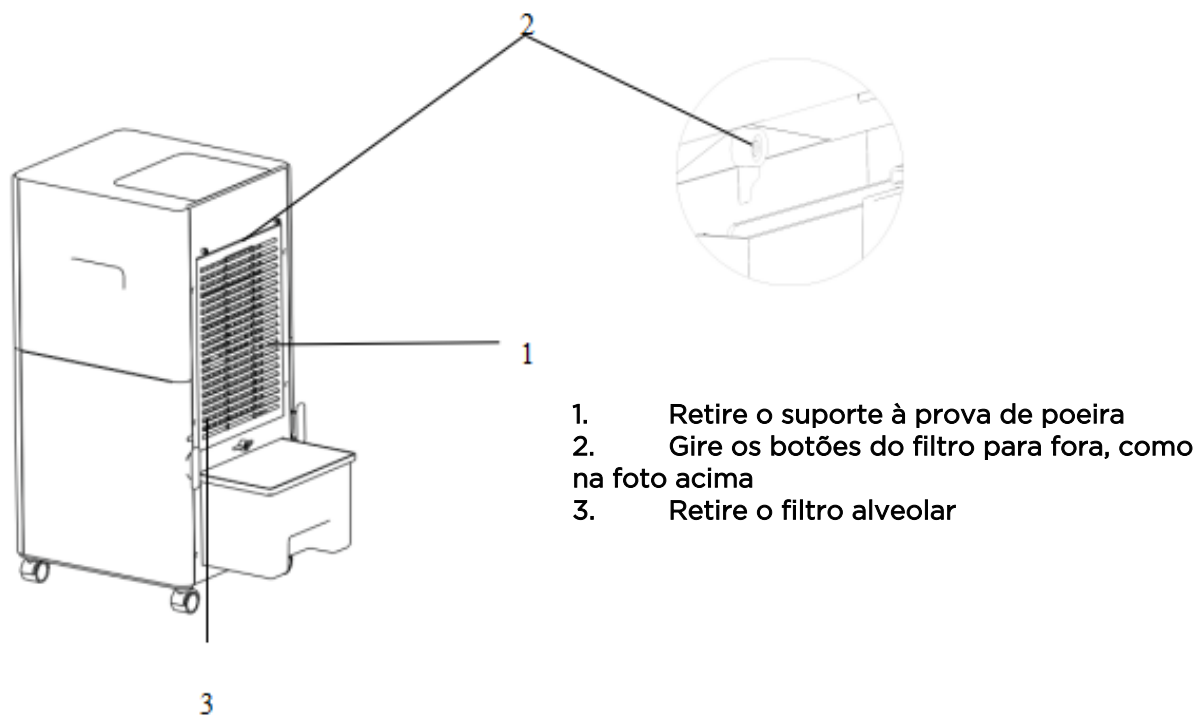
Defina o tempo pressionando o botão do timer para selecionar o nível de tempo desejado, como segue: o intervalo é de 1 a 12 horas. A luz piloto correspondente ao nível de temporização selecionado ficará acesa.

8. Botão "MODE" (modo)

A configuração padrão é vento normal e, em seguida, você pode pressionar o botão Mode (Modo) novamente para escolher o modo de vento desejado, conforme a sequência a seguir:



A seleção do modo de vento pode ser circulada e a lâmpada piloto do modo de vento ficará acesa durante o funcionamento do modo de ventilador.



9. Botão HEAT

a configuração padrão é Heater 1000W baixo, portanto, quando você pressionar o botão novamente, o Heater 2000W será alto. Essa máquina pode memorizar a condição do aquecedor.

10. Para desligar a unidade, basta pressionar o botão ON/OFF.

11. Para desligar completamente a unidade, coloque todos os controles em OFF e remova o plugue da tomada.

MANUTENÇÃO

1. Sempre remova o plugue da tomada e deixe o ventilador parar de funcionar antes de limpá-lo.

2. Limpe as superfícies externas da unidade com um pano macio e úmido (não molhado).

AVISO:

Não mergulhe a unidade na água.

Não use nenhum produto químico de limpeza, como detergentes e abrasivos.

Não deixe que o interior (especial para a PCB) fique molhado, pois isso pode criar um risco.

3. Após longos períodos de uso, certifique-se de substituir a água do tanque por água limpa e fresca pelo menos uma vez por semana. Lembre-se também de limpar o filtro, desparafusando-o e removendo o suporte do filtro. Ele deve ser limpo em uma solução de sabão neutro e depois deixado secar antes de substituir o filtro.

4. Quando a unidade não estiver em uso, certifique-se de que ela esteja desconectada da tomada, que a água seja bem drenada e que seja colocada de volta na caixa original para armazenamento até o uso posterior.

5. Em caso de mau funcionamento ou dúvida, não tente consertar o ventilador por conta própria, pois isso pode resultar em risco de incêndio ou choque elétrico.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be observed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to person:

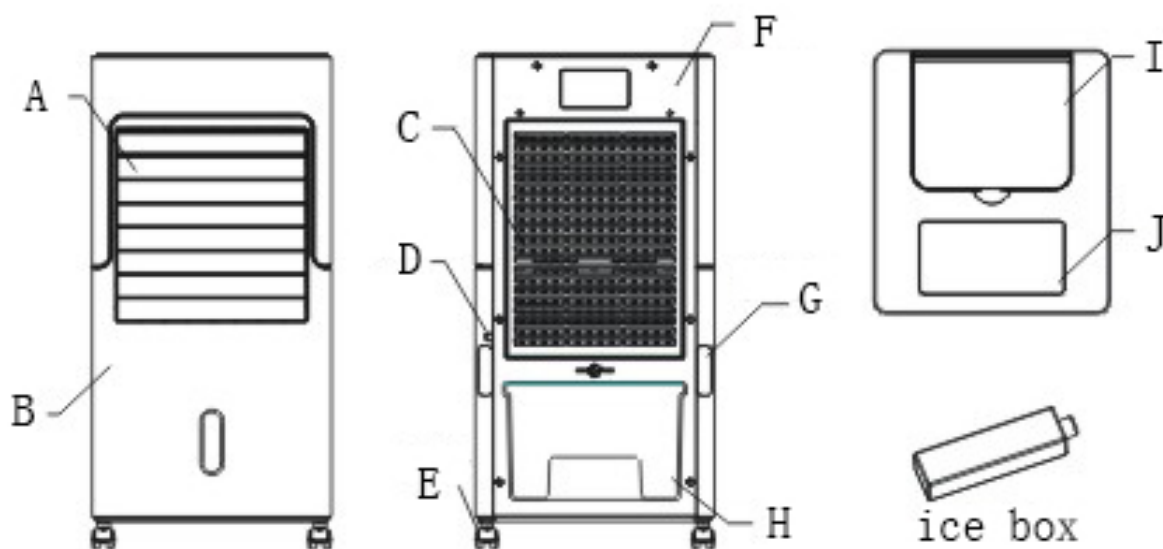
1. The product is for household use only.
2. Connect the appliance to single-phase AC supply of the voltage specified on the rating label.
3. Always turn the product to the OFF position and unplug it from the electrical outlet when not in use.
4. Extreme caution is necessary when the appliance is used by or near children, invalids or elderly person.
5. Do not run cord under carpeting and do not cover cord with throw rugs, runners or the like. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
6. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug, or after the unit malfunctions, has been dropped, or damaged in any manner.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.
8. Use the appliance in a well-ventilated area. While using, distance of no less than 20cm should be kept away from wall or corner to ensure the air intakes or exhaust openings should not be blocked unexpectedly. The unit must not be located immediately below or besides a curtain or the likes.
9. Do not insert or allow fingers or any other objects into grill to avoid a mechanical danger when in use. Do not block air intakes or exhaust openings in any manner.
10. Adequate clean water should be put into the tank within the water level limits as shown by the water level indicator. Make sure that you DO NOT add water whilst the power is on.
11. If you want to move the product whilst water is in the tank, unplug it and push it slowly and very lightly on the side of the unit to avoid water spillage. The best method would be to drain the unit using the valve at the bottom of the unit.
12. Please keep the ice crystals box provided away from children, as it is a chemical based substance that is harmful if swallowed. Also make sure that the ice pack is not placed in direct sunshine. The ice crystal can be used over 5 years. When scrapping the appliance, follow the regulations concerning the disposal of ice crystals.
13. Use the appliance on flat, dry floor only.
14. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
15. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY SAVE THESE INSTRUCTIONS

SPECIFICATIONS

Ítem No	LRG04-18JR
Rated Voltage & Frequency	220-240V~50/60Hz
Heater Rated Power	2000W
Rated Power	65W
Capacity of water tank	6.0L
Water consumption	1.0L/h

STRUCTURE AND PARTS



A-Horizontal blade
D- Power cord
G- The line frame
J- The control panel

B-Front board
E-Castor wheel
H- Water tank

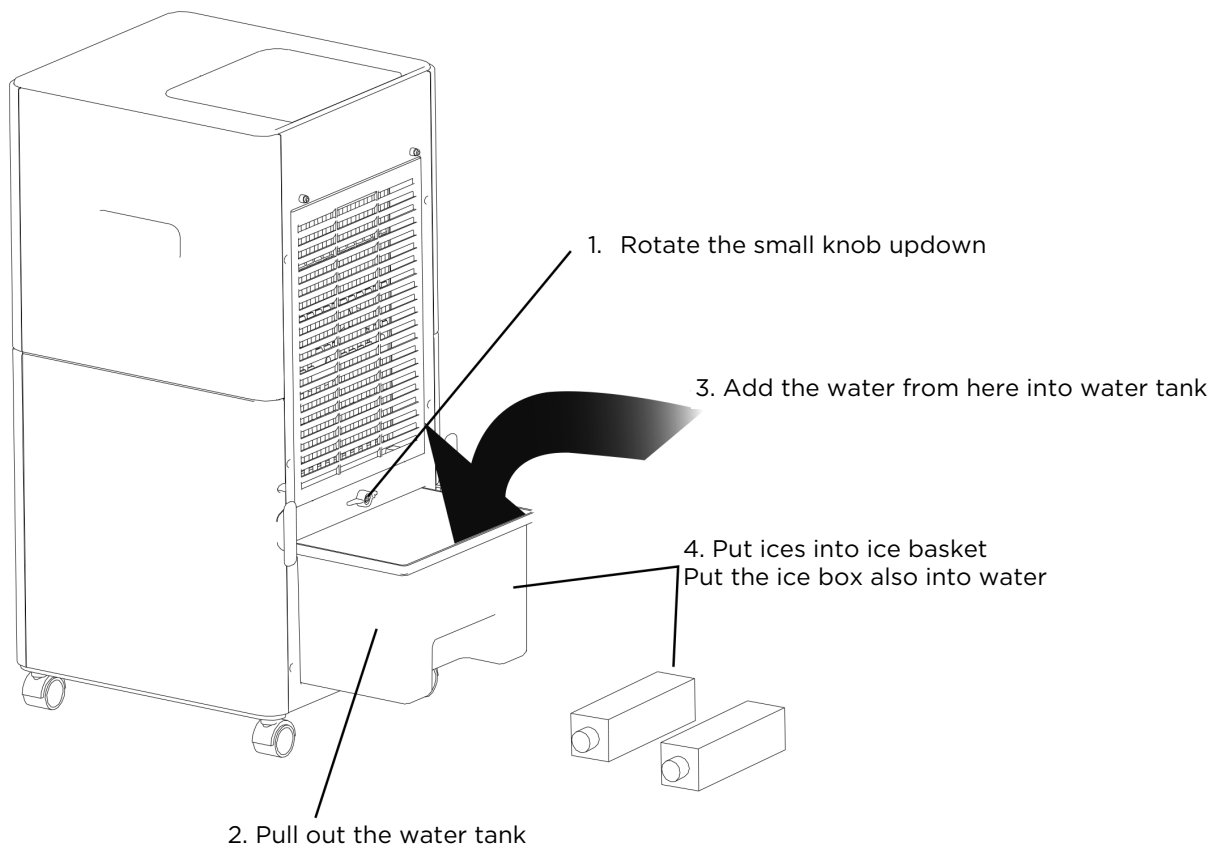
C-Wet curtain
F- Rear board
I- Filler

Control panel: LRG04-18JR



INSTRUCTIONS FOR USE

1. When using the appliance, make sure that it is on a flat and stable surface. Damage may occur if it is placed on an incline or decline. If you need cooler more, add ice block into upper water slot, see following image:



Note: the ice box should be far way from children to avoid eating

2. Insert the plug directly into a standard AC socket-outlet. Be sure plug fits tightly into outlet.

3. “COOL” button.

Note: don't use this button without water, to avoid damage to parts.

Press the button, the water pump starts to work, the wind will be cooler and wet.

3-1 Before operating the unit in Cool mode, make sure the escape valve for the water tank is properly fixed. Then proceed to add clean water into the water tank. While adding the water, make sure that you keep an eye on the water level indicator to make sure that you do not OVER or UNDER FILL the unit. Press the button Cool after you have added the water and the unit should commence to blow cooler air. When you press the button Cool again, it will stop working.

3-2 If you find that the air after Step 1) is still not cool enough, you can add additional ice block into the water tank directly by opening the water tank cover. Be sure not to exceed the icebox capacity otherwise damage to the unit or electric shock may occur.

3-3 If you wish to use an Ice box instead of ice block, just place it directly into the tank by opening the water door. It will be good cooling efficiency if you place it in your refrigerator and let the ice pack freeze for 1 to 2 hours.

3-4 You may completely pull out water tank, then replace water in the water tank or clean water tank.

4. “ON/OFF” button.

Press the button LOW to start the fan,

5. “SPEED” button

Press the SPEED button to set the desired fan speed (Low/ Medium/ High).

6. “VANE” button

If you want to enlarge blast area in your room, press the vane button, the fan will blast your room in large scope; the vane light will be illuminated. To stop vane, just press the vane button again, the vane pilot light will go out. Moving the horizontal louvers either up or down can make further wind direction enhancements.

7. “TIMER” button

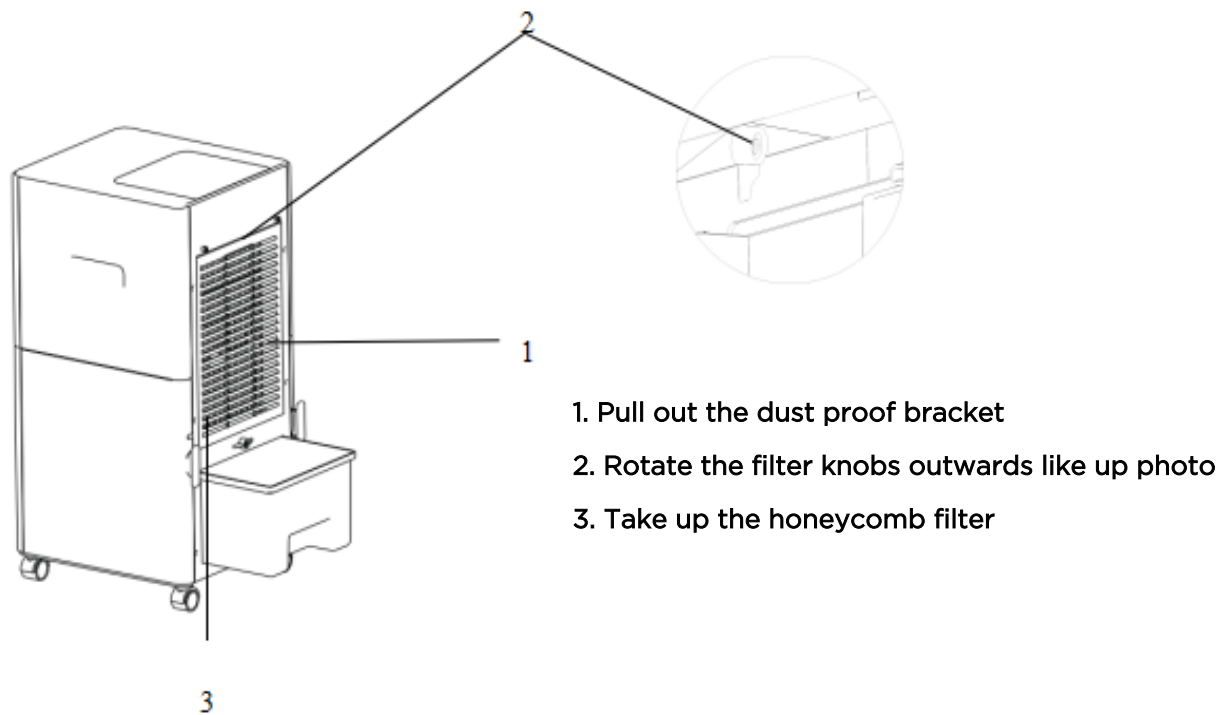
Set the time by pressing the timer button to select a desired timing level as follows, the range is between 1-12 hours. The pilot light corresponding to the selected timing level will be illuminated.

8. “MODE” button

The default setting is Normal wind, and then you can press the button Mode again to choose your desired wind mode as per the following sequence:



The wind mode selecting can be circulated and the wind mode pilot lamp will be on during the fan mode in operating.



9. HEAT button

the default setting is low Heater 1000W, so once you press button again, it is high Heater 2000W

This machine can memory heater condition.

10. To turn off the unit just press the button ON/OFF.

11. To completely shut the unit off, turn all the controls to OFF, and remove plug from the socket-outlet.

MAINTENANCE

1. Always remove the plug from the socket-outlet and allow the fan blower to stop acting before clean it.

2. Clean the external surfaces of the unit with a soft damp (not dripping wet) cloth. **WARNING:**

Do not immerse the unit in water.

Do not use any cleaning chemicals such as detergents and abrasives.

Do not allow the interior (special for the PCB) to get wet as this could create a hazard.

3. After extended periods of use, be sure to replace the water in the tank with fresh clean water at least weekly. Also remember to clean the filter by unscrewing the filter and removing the filter cradle. It should be cleaned in a mild soapy solution and then left to dry before replacing the filter.

4. When the unit is not in use, make sure that it is unplugged from the wall socket, water is drained thoroughly and it is placed back into its original box for storage until later use.

5. In case of malfunction or doubt, do not try to repair the fan yourself, it may result in a fire hazard or electric shock.



SERVICIO TÉCNICO OFICIAL GADNIC
www.servitech.com.ar

📞 11 6260 1114 (sólo texto)
serviciotecnico@servitech.com.ar